

25

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σει. 1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ή μόνον εις την κτηνοτροφίαν ; ή συγχρόνως εις άμφοτέρας, δηλ. την γεωργίαν και την κτηνοτροφίαν ;

Συγχρόνως είν. αήφιας

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... ὀχι

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Μετ. χαρ. 16. 1920. Εργαστήριο. Οξ. φωσφορ.
 Ξυλινά. Οξ. φωσφορ. 1924. Οξ. φωσφορ.

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... Σέμψροι Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

'Ανθρωποι καὶ ἄγγελοι καὶ ἱερεῖς...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα;) *εἰς χρ. δ. ο. γ. .*

- 4) Έχρησιμοποίησαν και εργαλεία; επαγωγώς δηλ. διά τὸ θέλημα,
τὸ ἀλλόωσιμα, τὸν τυνηγιόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον; Ἀπὸ ποῦ
προήρχοντο οὗτοι; ἦσαν ἀνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες; ποίαν
ἀμοιβὴν ἐλάμβανον; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; *ἐχρησ-
τήσαντο. καὶ ἐργαλεῖα... ἐραχικῶς. καὶ... ὅσον.
... ἀνδρες. 1 Η4 εἰβοντο... ἐκ. ἑ. δ. α.*

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο; ... Ο.Χ.

- 6) α) Οί νέοι και αί νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;... Οὐδ' αὖτε.....

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται. Ν. α'. ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ.; Δ. ι. α. Στρωθ. οὐν... Ελ...
Πηροδόνειεν...

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖδας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μ. Σ. Γιαννινοῦ... Ε. Β. Νικολαΐδου, Νικολαΐδου...
 Γ. Ν. Νικολαΐδου... 1935

2) Πότε ἐγίνετο τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1935

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... 1906... 1950

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

Μ. Σ. Γιαννινοῦ... Ε. Β. Νικολαΐδου, Νικολαΐδου...
 Γ. Ν. Νικολαΐδου... 1935

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. ἄροτρον... 4. ἐνὶ... 7. σιδηροῦν... 10. ἀροτρον
 2. ἀροτρον... 5. ... 8. ἀροτρον
 3. ἀροτρον... 6. ἀροτρον... 9. ...

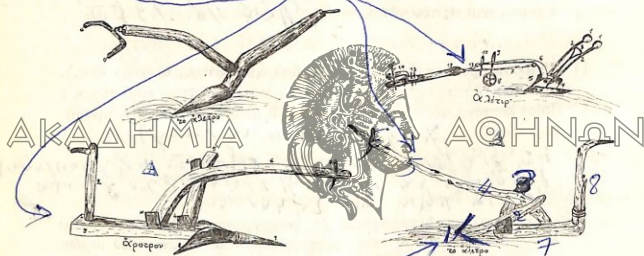


2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει;) ... 1962

3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1969

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματῖδων) ... *ὀχι*
- 5) Μηχανή ἀλώνισμοῦ ... *ν.ο.α.*
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *ὁ γεωργός*

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον; Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----------------------|------------------------|----------|
| 1. <i>γ.ε.κί</i> | 6. <i>α.ρ.β.γ.γ.τ.</i> | 11. |
| 2. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 7. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 12. |
| 3. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 8. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 13. |
| 4. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>α.ρ.β.γ.τ.</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὑνί.** Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Na11



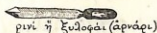
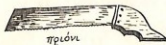
- 5) Ποιον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... *δακτυλίου*

6) Ήτο (ἦ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; *ξή... ..*

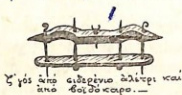


- 7) Ἔργα λεία διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.).....

செய்தபடி... பிள்ளை, மாண்புமிகு, அறிவு, ...
சுயமேந்திர... பிள்ளை...



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος... *Σχρησιμ. βοῶν, ἵππων, ὄνων, ἡμιόνων*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; ... *Κ. αἱ... ὄνοι... ἡμιόνους*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ἦ. ἰ. αἱ... ἡμιόνους... ὄνους*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζευῦλες, πιεζύλια κλπ.)... *Κ. αἱ... ὄνους... ἡμιόνους*

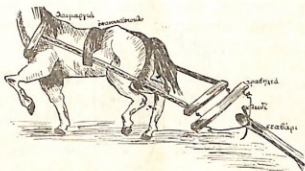
ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *Σ. ἰ. αἱ... ὄνους... ἡμιόνους*
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Κ. αἱ... ὄνους... ἡμιόνους*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *Ἀ. ὄν. τῶ... ἡμιόνους*
- Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Κ. αἱ... ὄνους... ἡμιόνους*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον...

ἑ.ο.ι. ἡ.ἡ.δ.ο.ἰ.α.σ.σ. ο.η.ρ.ἰ.ν.λ.α. δ.ο.ξ.ἰ.γ. α.ο.δ.α. ο.ο.ἰ.α. α.ρ.α.δ.ε.κ.ρ.α.γ. ἰ.α. ἰ.χ.ο.ἰ.α. α.ἰ.ν.α. σ.ύ.ρ.ο.ν.τ.ε. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετής. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας

ἑ.ο.ι. ἡ.ἡ.δ.ο.ἰ.α.σ.σ. ο.η.ρ.ἰ.ν.λ.α. δ.ο.ξ.ἰ.γ. α.ο.δ.α. ο.ο.ἰ.α. α.ρ.α.δ.ε.κ.ρ.α.γ. ἰ.α. ἰ.χ.ο.ἰ.α. α.ἰ.ν.α. σ.ύ.ρ.ο.ν.τ.ε. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἁλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

ἑ.ο.ι. ἡ.ἡ.δ.ο.ἰ.α.σ.σ. ο.η.ρ.ἰ.ν.λ.α. δ.ο.ξ.ἰ.γ. α.ο.δ.α. ο.ο.ἰ.α. α.ρ.α.δ.ε.κ.ρ.α.γ. ἰ.α. ἰ.χ.ο.ἰ.α. α.ἰ.ν.α. σ.ύ.ρ.ο.ν.τ.ε. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον. Τὸ ἄροτρον ἔχει δ.ο.ξ.ἰ.γ. α.ο.δ.α. ο.ο.ἰ.α. α.ρ.α.δ.ε.κ.ρ.α.γ. ἰ.α. ἰ.χ.ο.ἰ.α. α.ἰ.ν.α. σ.ύ.ρ.ο.ν.τ.ε. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν

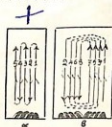
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

ἑ.ο.ι. ἡ.ἡ.δ.ο.ἰ.α.σ.σ. ο.η.ρ.ἰ.ν.λ.α. δ.ο.ξ.ἰ.γ. α.ο.δ.α. ο.ο.ἰ.α. α.ρ.α.δ.ε.κ.ρ.α.γ. ἰ.α. ἰ.χ.ο.ἰ.α. α.ἰ.ν.α. σ.ύ.ρ.ο.ν.τ.ε. ἄ.ρ.ο.τ.ρ.ο.ν

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...Оприсава иш...Золотире...хсб... (ч)

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωμάτων σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο ἢ γίνεται ἀκούη
ἐπὶ λαοῖδας (δηλ. σπορές ἢ σπορίες, νταίες, σιασιές, μεσδράδες
κ.λ.π.) : *Εἰν. κ.220... Εἰν. κ.220... Εἰν. σποράς*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά); με ἀύλακιάν; *Ναι*.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνθήκη νὰ γίνεταὶ ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον ;

γίγνεται. ὁ δὲ πάλιν ἀνίσταται καὶ ἀποφασίζει ὅτι ἡ ἀπορία

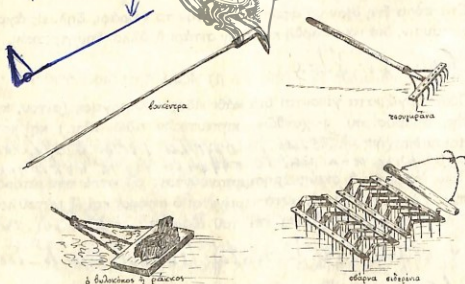
- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί· καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. . . *καθ' ύψος, πλαγίως, βαθύς*.....

...zu Baden 0,25 p. 8/10

[illegible]

ἁγ. γ. κ. α. . ἡμ. ἀδελφ. γίνεσθαι συναγ. κ. α. (100. 25. 6. 2. 1) ἡμ.
αὐτ. κ. α.

H. garyn' pspua tar d'pau tau. Dsa'e'xaw. apxu? x/vse



— 10 —

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)... *Μ.Ε.Λ.*.....
...δρεπάνι...δρεπάνι...



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε ἢ ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... *...δρεπάνι...δρεπάνι...δρεπάνι...*

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)... *...Μ.Ε.Λ.*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)... *...δρεπάνι...*
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *...Μ.Ε.Λ.*

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *Εργασταριον*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *Οχι... Ε.Σ.Ρ.Β.Ο.Ν. Δαίνια... Ε.Σ. Δρε. Δαίνια*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. ... *0,20 - 0,30 μ*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μετὰ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *Κ.α. τοῦ τοῦ*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *Π.Ο.Ν.Ι.Α. Ν.Α.Σ. Γ.Ν.Α.Σ. Ε.Σ. Α.Σ.Ο.Ν.Ο.Ν. Τ.Ο.Ν.Ι. Θ.Α.Ι.Σ.Τ.Α.Σ. Ρ.Α.Σ.Ι.Α.Ν.Κ. Ι.Α. Ε.Ν.Α.Δ.Ο.Ρ.Ε.Ι.Ν.Α.Κ.Α. Σ.Ι.Χ.Υ.Σ. Ο.Χ.Η.Ρ.Α.Ι.Ι.Ο.Ν. Ρ.Ι.Α.Ρ.Ε.Ι.Σ.Ε.Τ.Ι.Α.Ι.Α. Ε.Ι.Ν.Χ. Α.Ν.Α.Ρ.Χ.Ε.Ν.Τ.Α. Ν.Α. Ρ.Ο.Υ.Τ.Ο.Σ.Σ.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασπαρύνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Α.Ε. Γ.Α.Φ.Α.Υ.Τ.Ο.Σ.Σ. Ε.Δ.Ι.Λ.Α.Υ. Σ.Ι.Α.Φ.Ο.Υ.Κ. Τ.Ο.Ρ.Α.Σ.Ι.Ο.Ν.Ι.Χ. Ε.Δ.Ι.Τ.Ο.Υ. Ε.Δ.Α.Φ.Ο.Υ.Κ. Δ.Α.Π.Χ.Ι. Ρ.Α.Σ.Ι. Ε.Α.Θ.Α.Ε.Σ.Φ.Α.Χ.Τ.Ι. Γ.Ω.Ν.Ο.Ι.Α.Χ.Υ.Ν. Ε.Υ.Ρ.Ι.Σ.Τ.Ε.Ν.Ι.Α. Ε.Δ.Ρ.Α.Ι.Ν.Ι. Α.Υ.Λ.Ι.Ν.Ι.Α.Ν.Ο.Ν.

5) Πώς λέγονται τὰ τροποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. . . . *Ο. ε. π. ρ. ι. α. λ. η. ς.*
α. ο. υ. χ. η. ς. π. ι. β. ε. ι. χ. ε. ι. ρ. ο. β. ο. ς.
ρ. τ. β. ι. α. ο. υ. χ. η. ς. π. ι. β. ε. ι.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; . . . *Θ. ε. ρ. ι. β. ο. υ. ι. ε. ν.*
β. ρ. ε. ν. α. γ. κ. α. ι. α.
δ. ε. ν. ε. ρ. χ. ο. ν. λ. α.

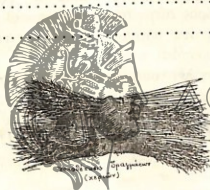
2) Πῶς ἡμεῖβοντο οὗτοι με ἡμερομίσιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀπακοπήν (ἐξακοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρήμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ἀναμνηστικὴν)

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; . . . *Π. ρ. ο. σ. τ. α. ο. σ. ο. ν.*
δ. ι. α. χ. ε. ι. ρ. ο. β. ο. ς.
δ. ι. α. χ. ε. ι. ρ. ο. β. ο. ς.
ρ. τ. β. ι. α. ο. υ. χ. η. ς. π. ι. β. ε. ι.
χ. ε. ι. ρ. ο. β. ο. ς.

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν... *α... β...*

*ρ.ι.ε.η.ς... σ.χ.η.ρ.α.ν.ί.ς.ε.ι... θ.ε.ρ.α'ι... ε'δ.δ.σ.β...
 χ.ε.ρ.ο'β.ο.λ.γ... θ.α'δ.δ.ο.ῖ.α... δ.ε.ν.ε.ρ... ρ.ε'...
 δ.ε.ρ... ε.ε... σ.λ.α.χ.υ.λ.η.ν...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

*Σ.κ.ε.κ.κ.ρ.μ.ε.ν.ο.κ.α... ρ.ε... θ.α.ν... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'...
 ρ.ο.μ.β.ι.ν.η.ν... η.ρ.ο.μ.β.ι.ν.η.ν... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'...
 ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'...
 ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'... ε'...*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; *Πρὸ εὐαγγελιστίας*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

7. α' δ' ε' ζ' η' θ' .. ι' κ' λ' μ' ν' ξ' ο' π' ρ' σ' τ' υ' φ' χ' ψ' -
 ρ' α' ν' τ' α' .. β' γ' δ' ε' ζ' η' θ' .. ι' κ' λ' μ' ν' ξ' ο' π' ρ' σ' τ' υ' φ' χ' ψ

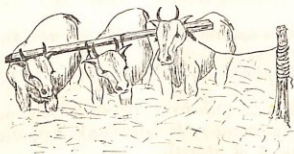
- [illegible]

- ...ανέλαβαν... αγγλικά...

- ἑωδ. ρ.χ.ο.ν. .. Δαγγ.κ' .. Εὐμ.ν.α. .. ὀφου.

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.

Ζω. δ. ε. ρ. α. γ. β. ο. υ. λ. ο. ... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ...
 ο. ε. ρ. α. γ. β. ο. ... ρ. ε. υ. λ. ο. ... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ στυλὸς, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ αὐτὰ νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Ζω...

ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ...
 ρ. ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ...
 Ζω... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ... ε. υ. λ. ο. ... λ. ο. υ. δ. ρ. α. γ. β. ο. ...

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

.....

[illegible]

- 8) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ο. ἀλωνιστὸς... ἀρχίζει... αὐτὴν ὥραν...
 1.0.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00...
 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00...

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῦνται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δοκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδογλωττὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ξύλον... δοκράνι, φτυαρι,
 τρυβρόνι, ταρβέροι, ριζοβάζελο
 (χρυσὴ τρυβρόνι, 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00...)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δοκράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; ...

Ναι... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ναι... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00... 1.30.00...

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (*Ὑν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ..2..3...4...5...6...7...8...9...10...

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{\rho} \right) = - \frac{1}{\rho^2} \frac{d\rho}{dt}$

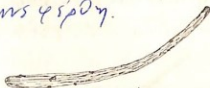


Ο Ἰβνισὶ οἰκιστὴς ἐστὶ τοῦ ἱεροῦ τὰν
 ἡμῶν

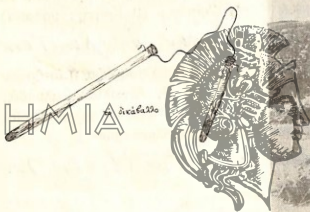
- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζεται· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; ... ε.σ.

[illegible]

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνει ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.)... *Συκίνη.. αὐλὴν..*
... Δι' οὗ διέφυγον διὰ τὴν αὐλὴν. Σημείωσαν.
Ποτότης, ὡς ὠροσ φέρση.



Ξίλο καμινιδοῦ δια τὸ κομάντε
μικρὸν ὑποδ' ἀμνηστιασάν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἣ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημοτριάκα, μεγάλων
παρρωγῶν; .. Μ. α. κ. ο. ν. . . β. ω. β. γ. π. ν. ρ. ε. γ. ω. ν. . . β. η. . .
.. θ. ι. ς. α. γ. ς. ρ. η. δ. γ. . . Δ. ι. θ. ρ. ι. χ. α. γ. γ. . . Δ. α. ρ. ο. η. η. η. η. . . εν
.. ε. χ. ι. κ. ς. γ. ο. ι. ο. α. γ. . . ν. ι. κ. ρ. ρ. . . ω. α. ρ. γ. . . α. γ. ι. α. κ. ι. β. ρ. ρ. . .

- 21) Ποῦ ἐτοποιητοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχῶν ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχύος, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια; Ἐὰν ναί, ποῖα;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; . . .

Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ὁλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποίος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Τὸ 1959... Τὴν ἐκ-
ΔΕΛΤΑ ΔΕΛΤΑ ΝΗΜΙΑ ΣΙΟΙ ΒΑΣΙΛΟΥ ΚΑΘΩΝ

β'. Δίχνησμα

Πῶς λέγονται οἱ ἀλλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίκνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίκνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἄλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ...
A-x-u-p-a... d-e-g-o-n-t-a-s... sou-re-yo-n-t-a
p-i-s... t-o... d-i-k-r-i-a-n-i...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

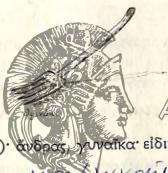
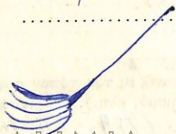
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ἰ. β. ὠ. ἰ. γ. υ. ε. ... ὅ. χ. ὁ. ... μαρφώνεται...
... ἡ. ὁ. ὁ. ἰ. ε.

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... *ἡ. ἰ. ε. ἰ. α.*.....

... *ἡ. ἰ. ε. ἰ. α.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



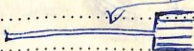
ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ ἀνδρᾶς καὶ γυναικᾶς

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

εὐμύβαλα... ἡ. ὁ. ἰ. α. ἡ. ἰ. β. ὠ. γ. δ. ἡ. α. ὠ. ἰ. ε. ἡ. ὠ. α. χ. ὠ. ἰ. β. ἡ. ἰ. α. ἡ. ἰ. ε. ἡ. ὠ. α. ὠ. ἰ. ε. ἡ. ὠ. α. ὠ. ἰ. ε.



5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολόνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ... *Δαμάσκηνα... ῥυζία... βύζαντα... ἀνέμισμα*
... αἰγὴν... λάχανα... ῥαβδόμαχα... ῥαβδόμαχα... χρυσοῦμα... δαμάσκηνα
... ἀνέμισμα... ῥαβδόμαχα...

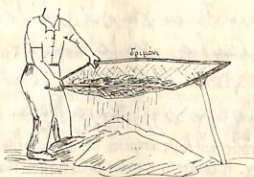
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μετὰ τὸ ἀνέμισμα... ῥαβδόμαχα... ῥαβδόμαχα... ῥαβδόμαχα... ῥαβδόμαχα
... ῥαβδόμαχα... ῥαβδόμαχα...

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

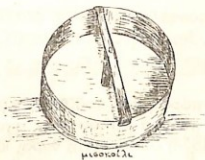
ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

...Ο.υ.δ. ρία... ὀ.φ.ε.γ.γ'... ὠρ.σ. ... ἰ.ρ.ί.ου.σ. ... κ.α.ί.ε.β.α.γ.ς.ο.
... ε.α.γ. ... ἰ.ό. ... γ.γ. ... ἰ.ν.ι.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

... 7.6 ... ρ.ι.ο.β.α.γ.ς.ο. ... χ.ρ.η.λ.κ.α.ί.γ.ο. ... 1.8-20.
... χ.ι.γ.γ. ...



3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) ...

... ε.ι.δ. ... γ.γ. ... κ.α.τ.α.δ.α.κ.η.ν. ... γ.γ. ...
... δ.α.κ.η.ν. ...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Τὸ ἄχυνον αὐτοῦ ἐκείνου
 εἰς τὸν ἄχυνον οὐδὲν οὐδὲν ἔστιν... ἡ δὲ
 ὡς τὸ οὐδὲν... ἀπὸ τῆς οὐδὲν... ἀπὸ τῆς οὐδὲν...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Μετὰ τὸν ἄχυνον... ὡς τὸ οὐδὲν...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

ὡς τὸ οὐδὲν...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸν ἄχυνον... ὡς τὸ οὐδὲν... ὡς τὸ οὐδὲν... ὡς τὸ οὐδὲν...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

ὡς τὸ οὐδὲν... ὡς τὸ οὐδὲν... ὡς τὸ οὐδὲν... ὡς τὸ οὐδὲν...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.)... *Δεν*
ε.χ.ε.ι.δ.ν.ε.ρ.τ.

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

Παιδιά μου, ἡλικιωμένοι.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
 Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

*Εμ. ε.χ.ο.ν.κ.
 μαρμαρά γὰρ. παιδία. σὺ δὲ τοῖς αἰγροῖς
 εἶναι.*

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Μαρίον. ἦν μαρμαρά γὰρ. παιδία
 φ.δ.β. τοῖς αἰγροῖς. εἰ. ε.δ.α.ο.ι. ε.χ.ο.ν.κ.
 Δροισθ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχαιαὶ, ᾠσματα, κρότοι, θόρυβος.
 Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

*Π. ε.μ. ρ. α. σ. α. α. ε. ε. λ. ο. ε. ἦν
 μαρμαρά. ἦν. τοῖς. Ἀχίον! μαρίον. (23. τοῖς. ε.χ.ο.ν.κ.)
 ε.χ.ο.ν.κ. ε.δ.ε.μ.ο.ν. ε.δ.ε.σ.ε.μ.ε.λ.ο.ν.κ. μαρμαρά. ἦν.*

2) Πηδῆματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Π. ε. μ. ρ. α. σ. α. α. ε. ε. λ. ο. ε.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Οὐδὲν... ἀντιζητέον

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .10.χ.1

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

[¹ | Γιάννης Γ. Ταβουχάρης, διδάσκαλος.
Ἡ συλλογὴ αὐτὴ ἐγένετο αὐτόπῃ
25-30 Νοεμβρίου 1969]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ
ΖΑΚΥΝΘΟΥ

Αριθ. Φ. 201. 2264

ΠΡΩΤ.
ΑΝΘ. ΠΑΝΑ

164

Τὸς
Τὸν ἑλαιοειρηνὴν ἀνδρῶν
Ἑλαιοειρηνῶν Ζακάρων
ἐκ Βολιμῶν

Διὰ τὸν Δ. Π.
Σχολεῖον Βολιμῶν

Ἐκ Βολιμῶν 1/12/1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



Διὰ τὸν
Διὰ τὸν
Πατριάρχον

Γεώργιος Γ. Τσαλαζάκης